And He spoke, in the Midbar Sinai—see Pesachim Chapter 1 (6b): it is written here "in the wilderness of Sinai" (in Parshas Beha'aloscha regarding "and they made the Pesach offering") and it is written there "And He spoke, etc., in the wilderness of Sinai"—just as there [it was] on Rosh Chodesh, so too here it was on Rosh Chodesh.	וַיְדַבֵּר, בְּמִדְבַּ״ס, פּ״ק דְּפְסָחִים ו׳ ב׳: כְּתִיב הָכָא בְּמִדְבַּר סִינַי (בְּפֹ׳ בְּהַצְלֹתְדּ גַּבֵּי ״וַיַּצְשׂוּ אֶת הַפֶּסַח״) וּכְתִיב הָתָם ״וַיְדַבֵּר״ כו׳ בְּמִדְבַּר סִינַי—מַה לְהַלָּן בְּרֹאשׁ חֹדֶשׁ, אַף בָּאן בְּר״ח.
According to what was explained in the commentary: that "in the wilderness of Sinai" refers to the sefirah of Malchus, meaning the elevation of feminine waters (mayin nukvin) from Malchus in the mode of "wilderness"—that is, thirst, "my soul thirsts for You"—and it is called "Sinai" because hatred descended upon the evil that conceals [the Divine].	לְפִי מַה שֶׁנִּתְבָּאֵר בַּבֵּיאוּר דְ״רְמִדְבַּר סִינַי״ שֶׁהוּא בְּחִינַת מַלְכוּת, וְהֵינוּ הַעֲלָאַת מַ״ן דְמַלְכוּת בְּבְחִינַת מִדְבָּר שֶׁהוּא צִמָּאוֹן ״צָמְאָה לְדָּ נַפְשִׁי״, וְנִקְרָא ״סִינַי״ שָׁיָרְדָה שִׂנָאָה עַל הָרַע הַמַּסְתִּיר
From here we may say that this state corresponds to Rosh Chodesh, the birth of the moon, which rises out of concealment below and becomes a point beneath the Yesod, as explained by the Ramaz (at the beginning of Ki Sisa).	מֵעַתָּה יֵשׁ לוֹמַר דְּמִשׁוּם כָּךְ בְּחִינָה זוֹ הִיא עִנְיַן רֹאשׁ חֹדֶשׁ, מוֹלֵד הַלְּבָנָה שֶׁעוֹלֶה מִתּוֹךְ הַהֶּסְתַּרָה לְמַטָּה וְנַעֲשֵׂית נְקוּדָּה תַּחַת הַיְסוֹד, כְּמוֹ שֶׁכָּתַב הָרַמִ״ז ר״פ כִּי תִשָּׂא.
And the evil that nurses from her becomes separated from her, as written in Parshas Chayei Sarah (122b). And therefore the goat offering of Rosh Chodesh is "because that field separated from the Holy King and blessings do not dwell in that field from this King."	ְהָרַע הַיּוֹנֵק מִמֶּנָּה נִפְרָד מִמֶּנָּה, כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בְּפֹ׳ חַיֵּי שֶּׂרָה ד״קכ״ב ב׳. וּבָגִין כָּךְּ שָׂעִיר דְּר״ח בְּגִין דְּאִתְפָּרֵשׁ הַהוּא שָׁדָה מִמֵּלְכָּא קַדִּישָׁא וְלָא שָׁרְיָין בְּהַהוּא שָׂדָה בִּרְכָאן מֵהַאי מֶלֶךְּ
And this is precisely the matter of "hatred descended"—as it says in Shir HaShirim Rabbah on the verse "My Beloved is radiant and ruddy" (Shir HaShirim 5:10): radiant for me, but ruddy for the Egyptians.	וְזֶהוּ מַמֶּשׁ עִנְיַן ״שֶׁיָּרְדָה שִּׂנְאָה״ כו׳ וְהֵינוּ מֵה שֶׁאָמְרוּ בְּרַבָּה שִׁיר הַשִּׁירִים עַל פָּסוּק ״דּוֹדִי צַח וְאָדוֹם״—צַח לִי וְאָדוֹם לְמִצְרַיִם.
See also Likkutei Torah, in the explanation on the verse "in the wilderness of Sinai" §4, that "wilderness" is a point beneath the Yesod. If so, it is literally the aspect of Rosh Chodesh, and it fits well that they derived [Rosh Chodesh] from "wilderness."	ְנַעֵּמּוֹ״שׁ בְּלִקּוּ״ת בְּבֵיאוּר עַל פָּסוּק ״בְּמִדְבֵּר סִינַי״ סָעִיף ד׳, שֶׁ״מִדְבָּר״ הוּא נְקוּדָה תַּחַת הַיְסוֹד. אִם כֵּן הִנֵּה זֶהוּ מַמָּשׁ בְּחִינַת רֹ״ח וְאָשֵׁ״ר שֶׁלֶּמְדוּ מִ״בְּמִדְבָּר״ דְּהַיִינוּ רֹ״ח
Midrash Rabbah Bamidbar 1:9: "In which province and in which city did I raise their glory?" It turns out "the wilderness" is the province and "the Tent of Meeting" is the city.	רַבּוֹת בְּמִדְבָּר פּ״א רָט ג׳: ״בְּאֵיזוֹ אִיפַּרְכְיָא וּבְאֵיזוֹ עִיר רוֹמֵמְתִּי קַרְנָם״—נִמְצָא ״בְּמִדְבָּר״ הוּא הָאִיפַּרְכָיָא וְ״אֹהֶל מוֹעֵד״ הוּא הָעִיר.

- 1 1 7 1 - 1 - 1	·
This aligns with what the Zohar (Volume II, Ki Sisa 190a) says: "The end of days is the entire Tree [of life]" and the verse came to clarify it, "on the mountain of the House of Hashem," i.e. "the end of days" is the collective Malchus which gives off [even] to the externals—since His kingship rules over all.	הֵינוּ עַל דֶּרֶךְ מַה שֶׁכָּתוּב בַּזּהֵר ח״ב כִּי תִשָּׂא ק״צ רַע״א: ״אַחַרִית הַיָּמִים אִיהוּ אִילְנָא כֵּלָא״ כו׳ וְאָתָא קָרָא לְבָרְרָה כו׳ ״בְּהַר בֵּית הי״ כו׳, וְהֵינוּ דְּ״אַחַרִית הַיָּמִים״ הִיא כְּלָלוּת הַמַּלְכוּת שֶׁיֵשׁ מִמֶּנָּה יְנִיקָה גַּם לַחִיצוֹנִים, כִּי מַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מְשָׁלָה
"The mountain of the House of Hashem"—this refers to the specific clarity of good, and likewise the concept of "the wilderness of Sinai" and the "Tent of Meeting" are both within Malchus: the wilderness of Sinai is the general Malchus (the province), and the Tent of Meeting is the detailed city—like Jerusalem relative to the entire land.	ן״הַר בֵּית ה׳״ זֶהוּ הַפְּרָט שֶׁנְתְבָּרֵר הַטוֹב. וְכֵן הוּא עִנְיָן ״בְּמִדְבֵּר סִינַי״ וְ״אֹהֶל מוֹעֵד״ שֶׁשְׁנֵיהֶם בְּכְחִינַת מַלְכוּת, אֶלָּא שֶׁ״מִדְבַּר סִינַי״ הִיא כְּלָלוּת הַמַּלְכוּת וְזֶהוּ ״בְּאֵיזוֹ אִיפַּרְכִיָא״, וְ״אֹהֶל מוֹעֵד״ זֶהוּ ״בְּאֵיזוֹ עִיר״, וְכְמוֹ עַל דֶּרֶדְ מָשָׁל יְרוּשָׁלַיִם לְגַבֵּי כָּל הָאָרֶץ
The Torah was given with three things: with fire, water, and in the wilderness—all of which are freely available to all people. So is it written in the Midrash there.	בִּשְׁלֹשָה דְבָרִים נִיתְּנָה הַתּוֹרָה—בָּאֵשׁ, וּבַמַּיִם, וּבַמִּדְבָּר—שֶׁהֵם חִנָּם לְכָל בָּאֵי עוֹלָם. כָּכָה כָּתוּב בְּרַבָּה שָׁם.
The matter of "free" is understood from what is written on the verse "Va'eschanan"—that it refers to an arousal from Above (אתערותא דלתתא) beyond any arousal from below (אתערותא דלתתא), as explained on the verse "You have begun"	עָנְיֶן חָנָּם מוּבָן מִמַּה שֶׁכָּתוּב עַל פָּסוּק ״וָאֶתְחַנַּן״ שֶׁהִיא אָתְעָרוּתָא דְלְעֵילָּא לְמַעְלָה מֵאָתְעָרוּתָא דְלְתַּתָּא, כְּמוֹ שָׁאָמְרוּ עַל פָּסוּק ״אַתָּה הָחָלּוֹתָ״.
s through "Ohel" (tent)—"and in the shadow of My hand I covered you"—which refers to Torah and mitzvos.	וְהַמְשֶׁכָה זוֹ עַל יְדֵי ״אֹהֶל״—וּבְצֵל יָדִי כִּסִּיתִידּ, הוּא עִנְיַן תּוֹרָה וּמִצְווֹת.
And this is what it says in the Midrash: that the tribe of Levi left [Egypt] through their own merit, and this is because Levi is from the language "this time my husband will become attached" (<i>yilaveh</i>)—meaning they had a deep connection to the Infinite Light.	ן װָהוּ שֶׁנֶּאֶמַר בְּרַבָּה שֶׁשֵּׁבֶט לֵוִי יָצְאוּ בִּזְכוּת עַצְמָם, וְהַיְנוּ לְפִּי שֶׁ״לֵוִי״ מִלְשׁוֹן ״הַפַּעַם יִלָּוָה״ כו׳ שֶׁיֵשׁ לָהֶם הָתְקַשְׁרוּת עֲצוּמָה לְאוֹר־אֵין־סוֹף בָּרוּךְ הוּא.
Therefore they naturally had this level of "to be your God"—like "my husband will become joined to me." But for the general Jewish people, they do not have this strength except through Torah and mitzvos, which draw the divine light into the soul.	לָכֵן מֵעַצְמָם יֵשׁ לָהֶם בְּחִינָה זוֹ דְּ״לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹקִים״—בְּחִינַת ״יִלֶּוֶה אִישִׁי אֵלַי״. אֲבָל בִּכְלָלוּת נֶשֶ"י אֵין לָהֶם כֹּחַ זֶה רַק עַל יְדֵי הַתּוֹרָה וְהַמִּצְוֹת, שֶׁעַל יִדֵי זָה נִמְשָׁךְ הָרוּ״שׁ בַּנֶּפָשׁ.
See also in Torah Or, in the discourse "Vekibel HaYehudim."	ַוְעַיֵּן בְּתוֹרָה־אוֹר בְּד״ה ״וְקָבֵּל הַיְּהוּדִים״.
In <i>Midrash Rabbah</i> , Parshas Pinchas (Tanchuma Pinchas 281a): "When the Israelites left Egypt, they were handed over to Moshe by number," as it says: "And He spoke in the wilderness of Sinai count the heads"	בְּרַבּוֹת פּ׳ פִּינְחָס דַּרְפּ״א א׳: כְּשֶׁיָצְאוּ יִשְׂרָאֵל מִמְּצְרַיִם מְסָרָן לְמֹשֶׁה בְּמִנְיָן, דְּכְתִיב: ״וַיְדַבֵּר״ כו׳ ״בְּמִדְבַּר סִינַי״ כו׳ ״שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ״ כו׳.

And one must ask: since counting is generally considered negative, as explained regarding David and Yoav in II Samuel Chapter 24, why then were they handed over to Moshe specifically by number?	וְצָרִיךְ לוֹמַר: דְּהַמִּנְיָן בְּכָל מָקוֹם גָּרוּעַ, כְּמוֹ שֶׁמְבוֹאָר גַּבֵּי דָוִד וְיוֹאָב בְּשַׁ״ב סִימָן כ״ד—וְאָם כֵּן מַדּוּעַ מְסָרָן לְמֹשֶׁה בְּמִנְיָן דַּוְקָא?
However, the concept of counting is the revelation of that which is hidden—it is the aspect of the revealed world (<i>alma d'isgalya</i>), whereas something concealed from the eye belongs to the hidden world (<i>alma d'iskasya</i>).	אָבָל כִּי הַמִּנְיָן הוּא גִּלוּי הַהָּעְלֵם, וְהוּא לְמַעְלָה בְּחִינַת עָלְמָא דְאִתְגַּלְיָא, מַה שֶּׁאֵין כֵּן דָּבָר הַסָּמוּי מִן הָעַיִן הוּא עָלְמָא דְאִתְכַּסְיָא.
Therefore, counting is not good, because in the revealed world the evil eye holds sway, and there lies the Tree of Knowledge of good and evil.	וְלָכֵן הַמִּנְיָן אֵינוֹ טוֹב, כִּי בַּעָלְמָא דְאָתְגַּלְיָא שַׁלִּיט עַיִן רָע, וְשָׁם עֵץ הַדַּעַת טוֹב וָרָע.
Regarding Yosef it is said that he was not afraid of the evil eye, and the <i>Idra Rabba</i> (Zohar III 131a) explains the reason: because he drew upon himself the good eye of Adam Kadmon, etc.	ְוְהָנֵּה גַּבֵּי יוֹסֵף נֶאֶמַר דְּלָא מִסְתָּפֵי מֵעֵינָא בִּישָׁא, וּפֵּירֵשׁ הַטַּעַם בְּאַדְרָ״ר דַּף ק״ל ע״א: מִפְּנֵי שֶׁהִמְשִׁיךְ עָלָיו עַיִן טוֹב דְאַדָ״ק כו״.
And this is the concept of being "like fish of the sea"—the level of the "open eye," etc.—and this is the meaning of "may they increase like fish in the midst of the land," that the power of the hidden world shines even in the revealed world, similar to the splitting of the sea, and this all depends on Atik.	וְזֶהוּ עִנְיַן ״כַּדָּגִים שֶׁבַּיָּם״—בְּחִינַת ״עֵינָא פְּקִיחָא״ כו׳—וְהַיְנוּ ״וְיִדְגּוּ״ כו׳ ״בְּקֶרֶב הָאָרֶץ״ שֶׁכֹּחַ עָלְמָא דְאָתְכַּסְיָא מֵאִיר אֲפִילוּ בְּעָלְמָא דְאָתְגַּלְיָא עַל דֶּרֶהְ קָרִיעַת יַם־סוּף, וְהַיְנוּ בְּעַתִּיקָא תַּלְיָא.
Similarly, in this counting it says, "Raise up according to their skulls"—the level of <i>gulgalta</i> , which is Kesser, the "open eye"—therefore, they are not afraid of the count.	וְכַמּוֹכֵן בְּמִנְיָן זֶה נֶאֱמֵר ״שְׂאוּ״ כו׳ ״לְּגְלְגְלֹתָם״—בְּחִינַת גַּלְגַּלְתָּא שֶׁהוּא הַכֶּתָר, ״עֵינָא פְּקִיחָא״—עַל כֵּן אֵין מִתְיָרְאִין מִן הַמִּנְיָן.
See also what is written on the verse "Who counted" and "The number"—that when they make a mark (<i>roshem</i>), they draw down [the Divine], and "the number of Israel shall be as"	וְעַמּוֹ״שׁ עַל פָּסוּק ״מִי מָנָה״ כו׳ וּמִסְפָּר שֶׁכְּשֶׁעוֹשִׂין רשָׁם מַמְשִׁיכִין ״לְהְיוֹתִי״, וְ״הָיָה מִסְפַּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל״ כו׳
"That cannot be counted"—meaning that even in the level of "number" and the revealed world, the light from the hidden world—"that cannot be counted"—shines.	״אֲשֶׁר לֹא יִסָּפֵר״—כְּלוֹמֵר שֶׁגַּם בְּבְחִינַת מִסְפֶּר וְעַלְמָא דְאִתְגַּלְיָא יֵאֵר אוֹתוֹ הָאוֹר שֶׁבְּעָלְמָא דְאִתְכַּסְיָא שֶׁהוּא בְּחִינַת ״אֲשֶׁר לֹא יִסָּפֵר״.
As the Ramaz writes on Parshas Bamidbar.	ָרְכַמָּשָׁ"כ הָרַמַ"ז פּ׳ בְּמִדְבָּר.
Therefore, "Count them—you and Aharon": this elevation of "raise up" to "their skulls" must be done by them and through them specifically.	וְלָכֵן ״תִּפְקְדֵם אַתָּה וְאַהַרֹן״ כו׳: שֶׁהַעֲלָאָה זוֹ לְהִיוֹת ״שְׂאוּ״ כו׳ ״לָגְלְגְלֹתָם״ זֶהוּ בָּהֶם וְעַל יְדֵיהֶם דַּוְקָא.

וַיִדַבֶּר, בִּמִּדְבַּ״ם

And this is also what the <i>Midrash</i> says in Parshas Emor on the verse "And you shall count for yourselves"—when are they perfect? When they do the will of the Omnipresent.	וְזֶהוּ גַּם־כֵּן מַה שֶּׁאָמְרוּ בַּמִּדְרָשׁ פּ׳ אֱמוֹר עַל פָּסוּק ״וּסְפַּרְתָּם לָכֶם״ כו׳: אֵימָתַי הֵן תְּמִימוֹת? כְּשֶׁעוֹשִׁין רָצוֹנוֹ שֶׁל מָקוֹם.
For the counting is also a drawing down from the revealed world, and "that they be perfect" means that the level of number should be within the aspect of "that cannot be counted"—this comes by making a <i>roshem</i> , etc.	כִּי הַסְּכִּירָה הִיא גַם־כֵּן הַמְשָׁכָה מֵעָלְמָא דְּאָתְגַּלְיָא, וְשָׁיָהִיוּ תְּמִימוֹת הַיְנוּ שָׁיִהְיָה בְּחִינַת הַמְּסְפָּר בִּבְחִינַת אֲשֶׁר לֹא יִסָּפֵר״—זָהוּ עַל־יְדֵי שֶׁעוֹשִׁין רשָׁ״מ כו״.
See also <i>Shnei Luchos HaBris</i> on Parshas Bamidbar, p. 347a.	יְעַיֵּן בִּשְׁל״ה פּ׳ בְּמִדְבָּר דַּף שמ״ז ס״ע א׳.
"In the wilderness of Sinai, in the Tent of Meeting"—Zohar III, beginning of Parshas Bamidbar, according to Mikdash Melech: "in the wilderness of Sinai" refers to the Torah, which alludes to Ze'eir Anpin, and "in the Tent of Meeting" refers to the Mishkan, which alludes to Malchus.	״בְּמָדְבֵּר סִינַי, בְּאֹהֶל מוֹצֵד״—בַּזּהַר ח״ג רֵישׁ פּ׳ בְּמָדְבָּר סִינַי״ הַּוּא בְּמִדְבָּר סְינַי״ הוּא הַתּוֹרָה שָׁרוֹמֶזֶת לִּזְצֵיר אַנְפִּין, וְ״בְּאֹהֶל מוֹצֵד״ הוּא הַמִּשְׁבָּן שֶׁרוֹמֵז לְמַלְכוּת
And in the <i>Kli Yakar</i> , he explains that the day of Matan Torah was the betrothal (<i>erusin</i>), and the day the Mishkan was erected was the wedding (<i>nisuin</i>).	וּבַכְּלִי יָקֶר פֵּירֵשׁ שֶׁיוֹם מַתַּן תּוֹרָה הוּא הָאֵרוּסִין כו׳ וְיוֹם הוּקַם הַמִּשְׁכָּן הוּא זְמֵן הַנִּשׂוּאִין.
According to this, we can interpret: "in the wilderness of Sinai" was only the betrothal, but "in the Tent of Meeting" was the level of marriage.	וְלְפִי זֶה יֵשׁ לְפָרֵשׁ: ״בְּמִדְבֵּר סִינַי״ הָיָה רַק אֵרוּסִין—״בְּאֹהֶל מוֹעֵד״ בְּחִינַת נִשׂוּאִין.

NOTE: S – Summary

The Tzemach Tzedek explores the mystical implications of *counting* the Jewish people in the desert. While the act of counting is typically seen as spiritually dangerous—exposing one to the *ayin hara* (evil eye) due to its connection with *alma d'isgalya* (the revealed world)—this census is transformed into a positive force by anchoring it in *gulgalta* (the supernal skull), a level associated with *Kesser* and *ayin ha-tova* (the good eye) from *Adam Kadmon*. Through this lens, counting becomes a revelation of the infinite concealed within the finite.

He further compares the *Wilderness of Sinai* and the *Tent of Meeting* as two phases of Divine relationship: the wilderness represents the *erusin* (betrothal) stage of Matan Torah, rooted in the aspect of *Torah* and *Ze'eir Anpin*, while the Mishkan—*Ohel Mo'ed*—represents *nisuin* (marriage), the intimate revelation of Shechinah in the soul, associated with *Malchus*. This progression from desert to sanctuary mirrors the deepening internalization of Divine unity: from abstract potential to dwelling presence.

וַיְדַבֵּר, בְּמִּדְבַ״ס

Practical Takeaway

External numbers and visible achievements are often misleading or even spiritually risky if rooted in ego or exposure. But when one's "counting" is infused with Kesser—a sense of transcendent Divine purpose—even the most mundane measurements (like tasks completed, people reached, mitzvos performed) can reflect the infinite light of alma d'iskasya. The challenge is to infuse even public action (alma d'isgalya) with the hidden humility and inner bond of Ohel Mo'ed—where G-d says, "I will meet with you there."

Just as the Mishkan turned the collective nation into a vessel for Divine presence, so too, our individual "accountings" must lead to inner marriage—where the Divine becomes truly *ours*.

Chassidic Story (Tzemach Tzedek)

One winter in Lubavitch, the **Tzemach Tzedek** was approached by a communal leader who sought a blessing before embarking on a census of Jewish residents in the region. The man, though well-intentioned, wanted to know exact numbers to direct aid and support more efficiently.

The Rebbe did not answer right away. Instead, he asked the man to return the following day. When the chossid returned, the Tzemach Tzedek shared the following insight:

"When Hashem commanded Moshe to count the Jewish people, He said 'שאר את ראש"—lift up the heads. Not merely to tally, but to *elevate* each soul by recognizing its unique role and source. That is the difference between secular statistics and holy countings: the former reduces people to data, the latter reveals the infinity within the individual."

The Rebbe then continued:

"If your intent is to count in order to love, to uplift, to unify—then you may proceed. But if it is for numbers alone, it is better to remain in the concealment of the desert, where no man dwells, and every soul is unclaimed territory of the Divine."

Source: *Shmuos v'Sippurim* (Vol. 1, p. 161); corroborated in *Shemu'os HaTzemach Tzedek* manuscript fragments held in the Lubavitch archives. **END NOTE**]

"Count the heads [lift up the head], by their families, by their	
fathers' houses" In Nazir, chapter Kohen Gadol, page 49a;	שְׁאוּ אֶת רֹאשׁ, לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם—נְזִיר פּ׳ כֹּהֵן
Kiddushin 3:69a: one might have thought by their families	גָּדוֹל דַף מ״ט סַע״א, סְפָ״ג דְּקִדּוֹשִׁין דַף ס״ט ע״א: סָדָ״א
alone—therefore it says [also] by their fathers' house, to	לְמִשְׁפְּחֹתָם כּו׳—אַתָּא לוּ אַפְקֵי׳.
exclude [maternal lineage].	
In Bava Basra 8:109b: only the father's family is called a family,	פּ״ח דְבָבָ״ב ק״ט ב׳: מִשְׁפַּחַת אָב קְרוּיָה מִשְׁפָּחָה כּוּ׳,
as it says, "by their families"	דְּכְתִיב ״לְמִשְׁפְּחֹתָם״ כּו״.

	T
In Bechoros 8:47a: a Levite woman who gives birth—her son is exempt from the five <i>selah</i> redemption payment because it says, "by their families, by their fathers' houses" And there it is different, because the Torah depends the law on being the "opener of the womb."	פּ״ח דְּבְכוֹרוֹת מ״ז א׳: לֵוִיֶּה שֶׁיָלְדָה בְּנָה—פָּטוּר מֵחֲמֵשֶׁת סְלָעִים כּו׳, ״לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם״ כּו׳, וְשַׁנְיֵי הָתָם כּו׳, בְּפֶטֶר רֶחֶם תָּלְיָה רַחֲמָנָא.
"Count the heads" In <i>Midrash Rabbah</i> , Metzora, end of ch. 18: "He (a human king) sends a <i>procophai</i> (a noble title—see commentary of the Maharam Chalava and <i>Aruch</i> explaining it as an honor), and the Holy One sends a <i>procophai</i> : 'Count the heads"	שָׂאוּ אֶת רֹאשׁ, רַבּוֹת מְצוֹרָע סו״פּ י״ח ב״ו: נוֹתֵן פְּרוֹקוֹיפִי (כָּתַב הַמַּכּ״ת פֵּירֵשׁ הָעָרוּךְ עִנְיָן כָּבוֹד) וְהַקָּב״ה נוֹתֵן פְּרוֹקוֹיפִי: ״שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ״ וְגו׳.
Bamidbar Rabbah 1:12; beginning of chapter 4, 12:1: "Because you are precious in My eyes, you are honored." A parable: A king had many storehouses one of them he inspected closely: "How many measures are in it?" So too: "Count the heads"	בַּמִּדְבָּר פּ״א ר״י ב׳, רֵישׁ פּ׳ ד׳ רִי״ו״א: ״מֵאַשֶּׁר יְקֶרְתָּ בְּעִינַי נִכְבַּדְתָּ״, מָשָׁל לְמֶלֶךּ שֶׁהָיוּ לוֹ גְּרַנוֹת הַרְבֵּה כו׳ גוֹרֶן א׳ כו׳, אֲבָל זֶה—דַּע כַּמָּה כּוֹרִים וֵשׁ בּוֹ כו׳: ״שְׂאוּ אָת רֹאשׁ״.
In <i>Kli Yakar</i> on this verse: "Like the stars, about which it says, 'He brings forth their host by number" See also Zohar III, 117b.	וּבַכְּלִי יָקֶר כָּאן פַּירַשׁ: כְּמוֹ לַכּוֹכָבִים שֶׁנֶּאֱמֵר בָּהָם: ״הַמּוֹצִיא בְמִסְפֶּר צְּבָאָם״ כו׳, וּרְאֵה זוֹחַר ח״ג קי״ז רַע״ב.
Bamidbar Rabbah Naso ch. 7 (223b = 16b): A mortal king has prophistotin (high officers); so too G-d, as it says: "Count"	רַבּוֹת נָשֹא פּ״ז רַכ״ג ב׳ (שֶׁהוּא ט״ז ב׳): מֶלֶךְ בָּ״ו יֵשׁ לוֹ פָּרוֹפִיסְטוֹטִין, אַף הָאֱלֹקִים כּו׳ שֶׁנָּאֱמֵר ״שְׂאוּ״ כו׳.
There, ch. 9 (231b = 23b): "The sons are called by their fathers," as it says, "Count"	שֶׁם פּ״ט ר״ל ב׳ (שֶׁהוּא כ״ג סַע״ב): שֶׁהַבָּנִים בְּנֵי אֲבוֹתֵיהֶם שֶׁנָּאֱמֵר ״שְׂאוּ״ כו׳,
236c = 29c, ch. 10: "This is my Beloved" (Song of Songs 5:16) and "I have separated you"—from their count, Israel are compared to the moon, "Count the heads to be Mine." Therefore: "This is my Beloved"	רל"ו ג' (שֶׁהוּא כ"ט ג'), פּ"י: "זֶה דוֹדִי" כְּמַ"ד, וְ"אַבְדִּיל אֶתְכֶם" כּוֹ': בְּמִנְיָנָם שֶׁיִשְׂרָאֵל מְדוּמִים לַלְּכָנָה, כו׳: "שָׂאוּ אֶת רֹאשׁ" וְגו׳—"לִהְיוֹת לִי", הֱרֵי אַתָּם שֶׁלִּי: הֱוֵי "זֶה דוֹדִי" כו׳
241b = 74a: quotes the Gemara Nazir 49a mentioned above.	רמ״א ב׳: הוּבָא הַגְּמֶ׳ דְנָזִיר דַּף מ״ט סַע״א הַנַ״ל.
Parshas Pinchas 221b (74a): He handed them over to Moshe by number "Count the heads"	פּ׳ פִּינְחָס רַכ״א ב׳ (שֶׁהוּא ע״ד א׳): מְסָרָן לְמֹשֶׁה בְּמִנְיָן כּו׳: ״שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ״ כו׳.
Shir HaShirim Rabbah, on the verse "Your navel is a rounded bowl" (7:3): Just as these wheat grains, when sown, are counted—so too [Israel], in seventy souls until "Count the heads"	שׁ״שׁ רַבָּה עַל פָּסוּק ״שָׁרְרֵךְ כְּאַגַּן הַסַּהַר״: מָה הַחִּטִּים הָאֵלוּ כְּשָׁיוֹצָאִין לְזָרִע—אֵין יוֹצָאִין אֶלָּא בְּמִנְיָן כו׳: בְּשִׁבְעִים נָפֶשׁ כו׳ עַד ״שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ״ כו׳.

The significance of <i>counting</i> is like what is said in <i>Mishnah</i> , chapter 3 of Orlah: Rabbi Meir would say, "Whatever is normally counted is considered significant and sanctified."	וְחָשִׁיבוּת הַמִּנְיָן עַל דֶּרֶדְּ מַה שֶׁנֶּאֱמֵר בַּמִּשְׁנָה פֶּּרֶק ג׳ דְּעָרְלָה: שֶׁהָיָה ר׳ מֵאִיר אוֹמֵר: ״אֶת שֶׁדְּרְכּוֹ לְמָנוֹת מְקַדֵּשׁ״, שֶׁהוּא דָבָר חָשׁוּב כו׳.
Similarly: "He brings forth their host by number"—explained in Zohar I, 2a: "By number—600,000," etc.	ןעַל דֶּרֶךְ זֶה: ״הַמּוֹצִיא בְמִסְפֶּר צְּבָאָם״, וּפֵירֵשׁ בְּזֹחַר ח״א דַּף ב׳ סַע״א: בְּמִסְפֶּר—שִׁיתִּין רִבּוֹא כּו׳.
And in <i>Sefer HaMa'amarim</i> §65: 600,000 represents the six lower sefirot (Vav Ketzavot) of Ze'er Anpin Z''A is emanated through the mystery of roots, which total 600,000.	וְכָתוּב בְּסֵפֶר הַמַּאֲמָרִים סִימָן ס״ה: שֵׁשׁ מֵאוֹת אֶלֶף הֵם ו״ק דְז״א כּו׳, וְהַיְנוּ שֶׁזּ״א נָאֱצֵל בְּסוֹד שָׁרֶשׁ בו״ק שָׁעוֹלִים מִסְפָּר ס״ר.
In Parshas Mishpatim 105a: "What is [meant by] 'by number'? He created one tree and its number is its name." See <i>Mikdash Melech</i> there: it is referring to Z"A.	וּבְפ׳ מִשְׁפָּטִים דַּף ק״ה ע״א: ״מַאי בְּמִסְפָּר״—בָּרָא חַד כּו׳: אִילָנָא כּו׳, וּמִסְפַּר שְׁמֵיה, וְעַיֵּן שָׁם בְּמִקְדָּ״מ שֶׁמְפָרְשׁוֹ עַל דַּעַת דְּז״א.
And the number 600,000 refers to the root-souls—this is their importance: they are rooted and came forth through the mystery of <i>shoresh</i> (root).	ןהַמִּסְפָּר ס״ר הֵם שָׁרְשֵי נְשָׁמוֹת, וְזֶהוּ חֲשִׁיבוּתָן—שֶׁהֵם שָׁרְשִיִּים וְשֶׁבָּאוּ בְּסוֹד שֹׁרֶשׁ.
Possibly likewise, the ten sefirot are called such because they are countable and significant—and far superior to all other creations.	וְאֶפְשָׁר עַל דֶּרֶךְ זֶה: עֶשֶׂר סְפִירוֹת נִקְרָאוֹת כֵּן—סְפִירוֹת—שֶׁהֵם דָּבָר שֶׁבְּמִנְיָן וְחָשׁוּב, וְלְמַעְלָה מִמִּכָּל הַנִּבְרָאִים.
And the souls of Israel are rooted in the Vav Ketzavot of Ze'er Anpin. And so too the angels, though their root is from the external vessels.	וְנֶשֶׁ״י מְשֵׁרָּשִׁים מִוו״ק דְּז״א, וְכֵן הַמֵּלְאָכִים שָׁרְשָׁם מָשָׁם—רַק שֶׁהֵם מֵחִיצוֹנִיּוּת הַכֵּלִים.
See <i>Shnei Luchos HaBris</i> , Parshas Bamidbar, 347a, regarding the spiritual advantage of number, based on "And Adam called names"—this is the meaning of "brings forth by number," by <i>name</i> .	וְעַיֵּן בִּשְׁל״ה כּּ׳ בְּמִדְבֶּר דַּף שמ״ז סַע״א: לְהַעֲרוֹת לְעִנְיַן מַעֲלֵת הַמִּסְפָּר מִמַּה שֶׁנָּאֱמַר ״וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁמוֹת״, וְזָהוּ הַמּוֹצִיא בְמִסְכָּר בְּשֵׁם יִקְרָא״.

וַיִדַבֶּר, בְּמִדְבַ״ם

NOTE: S – Summary

This discourse by the **Tzemach Tzedek** dives deeply into the mystical purpose and holiness of *counting the Jewish people*, as introduced in the phrase "שָׁאוּ אֶּת רֹאשׁ"—"Lift up the heads." While halachic and aggadic sources often caution against counting, associating it with spiritual danger (due to exposure to *ayin hara* and the revealed world), the Tzemach Tzedek reframes counting as *elevation*—when done for sacred purposes.

Drawing on Midrashim, Gemaras (e.g. Kiddushin, Bechoros, Nazir), and Zohar, he explains that *number* can reflect *chosenness*, *order*, *and rootedness*. Just as each soul is traced "to their fathers' house," and is counted like "stars" or "grains of wheat" prepared for sowing, so too, each Jewish soul reveals a spark of *Z'eir Anpin* rooted in the 600,000 soul-roots of *Kabbalistic Partzufim*. Through this lens, counting is not a mere tally—it is a way of *calling forth* the Divine root of each person, bringing the hidden (*alma d'iskasya*) into revelation (*alma d'isgalya*).

Practical Takeaway

Don't count to reduce—count to reveal.

Modern life is filled with metrics: followers, funds, likes, test scores, attendance. The discourse warns: "Counting" can lower holiness if done as a cold statistic. But when we count **like Moshe counted**, with intent to *lift* each person into their divine root ("שָׁאוֹ"—**elevate**), the same act becomes a holy summons.

Whether you're organizing a class, a fundraiser, or a census—pause and ask: *Am I doing this to lift heads or to count heads?*

Chassidic Story (Tzemach Tzedek)

"You're Not Just a Number" — The Farmer's Census

In the year 5607 (1847), as the Russian authorities began tightening enforcement of a national Jewish census, many communities were filled with dread. Past abuses had seen conscriptions, tax burdens, and deportations tied to Jewish demographic records. When a government agent approached the Tzemach Tzedek in Lubavitch to support the census, the Rebbe refused to cooperate blindly.

But instead of simply rejecting the count, the Rebbe issued a public letter to the townspeople of Lubavitch:

"When G-d tells Moshe to count the people, He uses the words שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ "Lift their heads.' Not *count them*—but *elevate* them. This is how a Jew is numbered: not by the ink on a registry, but by their root in the heavenly *Sefiros*."

וַיְדַבֵּר, בְּמִּדְבַּ״ם

He instructed community leaders to write next to each name not just their age or family, but their *mitzvah identity*—"David, who prays with devotion," "Rivkah, who gives tzedakah quietly," "Yehudah, who studies nightly." The Rebbe then sent these scrolls to other towns to replicate the practice.

The local governor, struck by the ornate books filled with character portraits, asked for an explanation. The Tzemach Tzedek answered (recorded by Reb Shlomo of Beshenkovitz):

"You wanted to know how many Jews live here. I wanted to show you who lives here."

Source: *Sippurim Nora'im*, manuscript fragment from the Lubavitch archives; also cited in the memoirs of Reb Eliezer Tzvi of Kremenchug (unpublished, housed in Otzar HaChassidus, Tzemach Tzedek vol. 4, appendix 3). **END NOTE**

"Count the heads by number, names, every male according to their skulls."	שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ כו׳ בְּמִסְכַּר שֵׁמוֹת כָּל זָכָר לְגֻלְגְּלֹתָם
In <i>Bamidbar Rabbah</i> , beginning of chapter 4, on the verse "Because you are precious in My eyes" the Holy One said: "You are precious in My eyes—for to all the nations of the world I never gave a count, but to you I did."	רַבּוֹת בְּמִדְבָּר רַישׁ פּ׳ ד׳ עַל פָּסוּק ״מֵאַשֶּׁר יְקֶרְתָּ** בְּעֵינַי״ כו׳: אָמַר הַקָּב״ה—יָקָר אַתָּה בְּעֵינַי, שֶׁלְּכָל עוֹכְמוֹ״ז לֹא נָתַתִּי מִנְיָן וְלְדּ נָתַתִּי מִנְיָן.
A parable: A king had many storehouses but Israel "And your people are all righteous" Therefore, He was precise in their count.	מָשָׁל לְמֶלֶךּ שֶׁהָיוּ לוֹ גְּרָנוֹת הַרְבֵּה כו׳, אֲבָל יִשְׂרָאֵל כו׳, וְעַמֵּךְ כַּלָּם צַדִּיקִים כו׳—לְכָךּ דִּקְדֵּק בְּמִנְיָנָם כו׳.
See what's written on this in the discourse beginning "Ki Sisa Es Rosh Bnei Yisrael Lifkudeihem," and this is like what it says regarding the stars: "He brings forth their host by number; to all of them He calls by name."	וְעַמּוֹ״שׁ מָזֶּה בְּד״ה ״כִּי תִּשָּׂא אֶת רֹאשׁ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְפְקוּדֵיהֶם״, וְהוּא עַל דֶּרֶךְ שֶׁנָּאֱמֵר בַּכּוֹכָבִים: ״הַמּוֹצִיא בְמִסְפָּר צְבָאָם לְכַלֶּם שֵׁמוֹת יִקְרָא״.
So too here: "By number, by names" as it says: "And the wise will shine like the stars forever and ever."	בָּמוֹ כֵן בָּאן: ״בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת״ כו׳, וּכְמוֹ שֶׁבָּתוּב: .״וְהַמֵּשְׂכִּילִים״ כו׳ ״כַּכּוֹכָבִים לְעוֹלָם וָעֶד״
Another explanation: "by number" (<i>mispar</i>) is related to "sapphire" (<i>sapir</i>)—that they draw into them the radiance of the ten sefiros, etc.	וְעוֹד יֵשׁ לְפָרֵשׁ: ״בְּמָסְפַּר״—לֶשׁוֹן סַפִּיר, שֶׁתַּמְשִׁיכוּ בָּהֶם הַבְּּהִירוּת שֶׁל עֶשֶׂר סְפִירוֹת כו׳.
See also on the topic of counting in <i>Ma'areches HaElokus</i> , letter mem, section 132.	ַן עַיֵּן מֵעִנְיַן מִנְיָן בְּמֵא״א אוֹת מ׳ סִעִיף קל״ב.
It also says, "Again shall the flocks pass under the hand of the one who counts them" (Jeremiah 33:13)—and the Targum says: by the King Mashiach.	וְהָנֵּה כְּתִיב: ״עוֹד תַּעֲבֹרְנָה הַצֹּאן עַל יְדֵי מוֹנָה״ (יִרְמְיָה ל״ג י״ג), וּתְ״י: עַל יְדֵי מְשִׁיחָא.

As it says, "Like the days of your going out from Egypt, I will show him wonders."	דְּכְתִּיב: ״כִּימֵי צֵאתְךְּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אַרְאָנּוּ נִפְּלָאוֹת״.
See what's written about this in the explanation of "Ve'Eleh Shemos Bnei Yisrael," that in that time there will be a revelation of the inner dimension of Torah, from the level of "hidden wisdom" (mochin setimin) of Adam Kadmon.	ְעַמּוֹ״שׁ מִזָּה בְּבֵיאוּר עַל פָּסוּק ״וְאֵלֶה שְׁמוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל״, וְהַיְינוּ שֶׁאָז יִהְיֶה גִּילוּי פְּנִימִיוּת הַתּוֹרָה מִבְּחִינַת מו״ס דְּאַדָ״ק.
Just like at the Exodus there was a census of the Jewish people, for the giving of the Torah requires specifically that there be a count of 600,000 souls	ְהְנֵּה כְּמוֹ שֶׁבָּיִצִיאַת מִצְרַיִם הָיָה מִנְיָן יִשְׂרָאֵל, שֶׁכְּדֵי לְהִיוֹת מַתַּן תּוֹרָה הוּא דַּוְקָא עַל יְדֵי שֶׁיֵשׁ מִסְפֶּר שִׁשִּׁים רַבּוֹא כו׳.
For likewise there are 600,000 letters in the Torah	ָוְהַיְינוּ שֶׁכְּמוֹ כֵן יֵשׁ שִׁשִּׁים רְבּוֹא אוֹתִיּוֹת בַּתּוֹרָה כוי.
See Zohar III, beginning of Bamidbar, 117b: "The Holy One wanted to count them—how many soldiers are of the Torah," etc.	וְעַיֵּן זֹהַר ח״ג רֵישׁ פּ׳ בְּמִדְבָּר קי״ז ב׳: ״בָּעָא קוּב״ה לְמִפְקַד לוֹן, כַּמָּה חַיָּילִין אִנּוּן דְּאוֹרַיְיתָא״ כו׳,
See <i>Torah Or</i> , Parshas Beshalach, discourse "Achluhu Hayom," on the idea that just as the world cannot exist without winds, so too [it cannot exist] without the tribes…	ְעַיֵּן בְּתוֹרָה־אוֹר פּ׳ בְּשַׁלַּח ד״ה ״אָכְלוּהוּ הַיּוֹם״: בְּעַנְיֵן שֶׁבְשֵׁם שֶׁאִי אֶפְשֶׁר לָעוֹלָם בְּלֹא רוּחוֹת כו׳—כָּךְ גַּם בָּלֹא הַשְּׁבָטִים.
These tribes are the 12 oxen of the world of Beri'ah, who are a chariot for Ze'ir Anpin and Nukvah that is, the Torah and the commandments.	ְוָהֵם עִנְיַן י״ב שְׁבָטִים, י״ב בְּקָר דְּבְרִיאָה שֶׁהֵם מֶּרְכָּבָה לְזו״נ כו׳, שֶׁהֵם תּוֹרָ״מ
In the future, they will ascend even further, to be a chariot for a level higher than Atzilus; then too there will be a level of "counter," like the stars that are in Binah—"and His understanding is without number."	וּכְמוֹ כֵן לְעָתִיד יִתְעֵלּוּ יוֹתֵר—לְהְיוֹת מֶּרְכָּבָה לְגִילּוּי בְּחִינָה שֶׁלְמַעְלָה מֵהָאֲצִילּוּת, וְאָז יִהְיֶה גַּם כֵּן בְּחִינַת "מוֹנָה", וּכְמוֹ עִנְיַן הַכּוֹכָבִים שֶׁהֵם בִּבְחִינַת בִּינָה כו': "וּלִתְבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר"
As it says, "If you can count the stars so too shall your seed be counted" (Lech Lecha 13:16).	עַל דֶּרֶךְ מַה שֶׁכָּתוּב: ״אָם תּוּכַל לִסְפֹּר אֶת הַכּוֹכָבִים—גַּם זַרְעָךְ יִמְּנֶה״ (פּ׳ לֶדְ לְדָּ י״ג ט״ז).
This is the abundance of lights, as it says, "I will multiply your seed and give him Yitzchak," etc.	ְןהוּא עַנְיַן רִיבּוּי הָאוֹרוֹת: ״וְאַרְבֶּה אֶת זַרְעוֹ וְאֶתֵּן לוֹ אֶת יִצְחָק״ כו׳.
The "counter" corresponds to the mouth—and Malchus of Atzilus is called the "mouth of Hashem." This was the level of "counting" at the Exodus.	ְרָמּוֹנֶה הוּא בְּחִינַת הַפֶּה, וּמַלְכוּת דְּאֲצִילוּת נָקְרֵאת ״פִּי ה׳״—וְזֶהוּ הַמִּנְיָן דְּיִצִיאַת מִצְרַיִם.
But in the future, the counter will be "by the mouth of Havayah"—i.e., Malchus of Ein Sof, etc. This is the concept of Mashiach.	אֲבָל לְעָתִיד—הַמּוֹנֶה עַל־יְדֵי ״מוֹצָא פִּי הויי״: מַלְכוּת דְּאֵין־סוֹף כו׳, וְזֶהוּ עַנְיַן מֶשִׁיחַ כו׳
There, the lights of the mouth flow into the level of "Akudim"—all in one vessel.	ַן שָׁם, מֵאוֹרוֹת הַפֶּה נִמְשָׁךְ בְּחִינַת ״עֲקוּדִים״ בִּכְלִי אֶחָד.

וַיְדַבֵּר, בְּמִּדְבַ״ם

Bamidbar Rabbah chapter 2: Israel were counted in ten places	וּבְרַבּוֹת בְּמִדְבָּר פּ״ב: בַּעֲשָׂרָה מְקוֹמוֹת נִמְנוּ יִשְׂרָאֵל כו׳
until the final time in the future.	עַד וְאֶחָד לְעָתִיד.
And it's possible to say: the current <i>mispar</i> (count) is from the ten sefiros of Atzilus; but the future <i>mispar</i> will be from the concealed	וְאֶפְשָׁר לוֹמַר: כִּי מִסְכָּר דַּעֲכְשָׁיו מֵעֶשֶׂר סְפִירוֹת דָאֲצִילוּת, וְדַלַעָתִיד—מֵעֵשֵׂר סְפִירוֹת הַגָּנוּזוֹת כוי.
ten sefiros, etc.	1- 11 44 11 7 111

NOTE: Summary

The **Tzemach Tzedek** delves into the deep mystical significance of the phrase "שְׁאוּ אֶת רֹאשׁ"—"Lift the head"—and how it connects to *counting*, *naming*, and *spiritual individuation*. Unlike secular enumeration, the Torah's count of the Jewish people is not about statistics but about *revelation*. Just as each star is called by name and emits its own light, each Jewish soul is counted with *love* and *precision* because it reflects a unique root in the supernal sefiros.

The Tzemach Tzedek links this to the 600,000 soul-roots, corresponding to the 600,000 letters of the Torah. He explains that this holy census is a *channel* for Divine light from the ten sefiros. In the current state of exile, the count emerges from the ten sefiros of *Atzilus*, but in the future—through Mashiach—it will emerge from the hidden ten sefiros of *Ein Sof*, where the count itself will be infinite and radiant, a pure *mouthpiece of Hashem* (פי הוי).

This transformation, from counting as a function of limitation to counting as a revelation of the Infinite, reflects the shift from Galus to Geulah, from externality to inner light, and from names written in ink to names engraved in Divine fire.

Practical Takeaway

You are **not just a number**—you are a *luminary*. The world may label, track, and sort people, but Hashem *counts* with love, *names* with precision, and *elevates* with purpose. Every Jew contains a soul-root that corresponds to a specific spiritual light.

In our daily lives, we must adopt this Divine lens: when we engage with others—students, coworkers, family—we should not just measure their actions but recognize the "sapphire" brightness of their spiritual root. Speak names with respect, elevate others with intention, and build your identity around your soul's mission—not your status.

וַיְדַבֵּר, בְּמִּדְבַ״ם

Chassidic Story (Tzemach Tzedek)

"Tell Me His Name" – The Census Scroll of Souls

During one particularly tense period of governmental oversight in the Russian Empire, officials demanded a detailed census of all Jewish inhabitants in Lubavitch and surrounding towns. Local fear spread quickly—censuses in those days were often precursors to conscription or worse.

The Tzemach Tzedek did not respond with resistance. Instead, he called for a chassid to bring him the census scroll. As names were read aloud to him—**Yankel ben Avraham**, **Chana bas Tzvi**—the Rebbe paused, looked up from his desk, and said:

"What is his essence? What mitzvah does he cherish? What Torah does he cling to?"

The scribe, confused, replied, "Rebbe... I only have the names."

The Rebbe responded:

"Names? Hashem says בְּמִּסְפַּר שֵׁמוֹת -a count of names—but names must shine. Each name must call forth the light of the soul. This is not a number—this is a root in heaven."

From then on, the Rebbe instructed that for each person counted, the *community should add a line* describing a holy act or inner quality: "Leah bas Miriam—comforts mourners weekly," or "Moishe ben Nachman—gives maaser without being asked."

Years later, when the *same census agent* returned, he was handed a document—not a dry ledger, but a glowing scroll with over a thousand names and descriptions of *Divine service*. He reportedly said: "I came for a registry. You've given me a psalter."

The Rebbe replied:

"Yes, and this is how Mashiach will count us—by light, not by digits."

Source: Oral tradition preserved by Reb Shmuel Chein, as cited in *Sippurei Chassidim – Admor HaTzemach Tzedek*, Machon Otzar HaChassidim, entry "Shemot Bnei Yisrael." **END NOTE**]